

Get Along, Break the Ice & More: 4 Relationship Idioms

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

96 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Martin, why are you carrying a bag of dog treats?

Martin, pourquoi portez-vous un sac de gâteries pour chiens ?

My new neighbours invited me for coffee, and they have a dog.

Mes nouveaux voisins m'ont invité au café, et ils ont un chien.

You bought a present for the dog, but nothing for the neighbours?

Tu as acheté un cadeau pour le chien, mais rien pour les voisins ?

The dog helped us become friends.

Le chien nous a aidés à devenir amis.

Ah.

Oui.

It helped you break the ice.

Ça t'a aidé à briser la glace.

Exactly.

Exactement.

And I may have a soft spot for dogs.

Et j'ai peut-être un faible pour les chiens.

Then today's lesson is perfect for you.

Alors aujourd'hui, la leçon est parfaite pour vous.

Welcome to Your English Toolbox.

Bienvenue sur Your English Toolbox.

I am Martin.

Je suis Martin.

And I am Julia.

Et je suis Julia.

Today we are exploring lesson five of our free Idiom Toolbox course: Relationships.

Aujourd'hui, nous explorons la leçon cinq de notre cours gratuit Idiom Toolbox: Relations.



You can find the course at yourenglishtoolbox.com.

[Vous pouvez trouver le cours à yourenglishtoolbox.com.](https://yourenglishtoolbox.com)

Open the Idioms section and choose lesson five, Relationships.

[Ouvrez la section Idioms et choisissez la leçon 5, Relations.](#)

You will find a slow dialogue, clear meanings, multilingual support, examples and interactive retrieval practice.

[Vous trouverez un dialogue lent, des significations claires, un support multilingue, des exemples et une pratique de recherche interactive.](#)

The direct link to this free lesson is also in the episode description.

[Le lien direct vers cette leçon gratuite est également dans la description de l'épisode.](#)

Let us begin with get along.

[Commençons par nous entendre.](#)

If two people get along, they have a friendly relationship.

[Si deux personnes s'entendent bien, elles ont une relation amicale.](#)

You can say: I get along really well with my new neighbours.

[Vous pouvez dire : je m'entends très bien avec mes nouveaux voisins.](#)

Or ask: Do you get along with your colleagues?

[Ou demandez: Vous entendez-vous avec vos collègues?](#)

Notice the preposition: get along with someone.

[Remarquez la préposition : vous entendrez.](#)

Can two people get along even if they are very different?

[Deux personnes peuvent-elles s'entendre même si elles sont très différentes ?](#)

Of course.

[Bien sûr.](#)

A good relationship does not require identical personalities.

[Une bonne relation ne nécessite pas des personnalités identiques.](#)

That leads us to our second expression: see eye to eye.

[Cela nous conduit à notre deuxième expression: voir l'œil à l'œil.](#)

If two people see eye to eye, they agree completely about something.

[Si deux personnes voient d'un œil à l'autre, elles sont tout à fait d'accord sur quelque chose.](#)

For example: My neighbours and I do not always see eye to eye on music.

[Par exemple : Mes voisins et moi ne voyons pas toujours de la musique.](#)

Perhaps because you play music late at night?

[Peut-être parce que tu joues de la musique tard dans la nuit ?](#)



I play it very quietly.

Je le joue très tranquillement.

That was not a confident answer.

Ce n'était pas une réponse confiante.

Here is another example: The two managers finally saw eye to eye on the new schedule.

Voici un autre exemple : Les deux gestionnaires ont finalement vu le nouveau calendrier.

The past form is saw eye to eye.

La forme passée est vue d'un œil à l'autre.

And we often add the subject: We do not see eye to eye on money.

Et nous ajoutons souvent le sujet: Nous ne voyons pas à l'œil à l'argent.

Or: They see eye to eye about most important decisions.

Ou: Ils voient les décisions les plus importantes.

So, you can get along with someone without seeing eye to eye on everything.

Donc, tu peux t'entendre avec quelqu'un sans voir tout.

Exactly.

Exactement.

One expression describes the relationship.

Une expression décrit la relation.

The other describes agreement.

L'autre décrit l'accord.

Now let us return to the dog.

Revenons au chien.

The dog helped break the ice.

Le chien a aidé à briser la glace.

To break the ice means to make people feel more relaxed when they first meet.

Pour briser la glace signifie que les gens se sentent plus détendus quand ils se rencontrent.

A friendly question can break the ice.

Une question amicale peut briser la glace.

A small joke can break the ice.

Une petite blague peut briser la glace.

And apparently, a very enthusiastic dog can break the ice.

Et apparemment, un chien très enthousiaste peut briser la glace.



When I arrived, the conversation felt slightly awkward.

Quand je suis arrivé, la conversation était un peu maladroite.

Then the dog brought you a toy.

Puis le chien t'a apporté un jouet.

Yes.

Oui.

We started playing with it, everyone laughed, and the conversation became natural.

Nous avons commencé à jouer avec, tout le monde a ri, et la conversation est devenue naturelle.

The dog did all the social work.

Le chien a fait tout le travail social.

It is a very talented dog.

C'est un chien très talentueux.

Our final expression is have a soft spot for.

Notre expression finale est d'avoir un faible pour.

If you have a soft spot for someone or something, you feel special affection for them.

Si vous avez un faible pour quelqu'un ou quelque chose, vous ressentez une affection particulière pour eux.

Martin clearly has a soft spot for dogs.

Martin a clairement un point faible pour les chiens.

Especially friendly dogs.

Des chiens particulièrement sympathiques.

You could also say: I have always had a soft spot for my old school.

Vous pouvez aussi dire: J'ai toujours eu un faible pour ma vieille école.

Or: She has a soft spot for rescue dogs.

Ou : elle a un faible pour les chiens de sauvetage.

The usual pattern is have a soft spot for someone or something.

Le modèle habituel est d'avoir un faible pour quelqu'un ou quelque chose.

It describes warm affection.

Il décrit l'affection chaleureuse.

It is not the same as being weak.

Ce n'est pas la même chose que d'être faible.

Let us compare all four expressions.

Comparaison des quatre expressions.



Get along means to have a friendly relationship.

S'entendre signifie avoir une relation amicale.

See eye to eye means to agree completely.

Voir d'un œil à l'autre signifie être entièrement d'accord.

Break the ice means to make a first meeting feel more relaxed.

Briser la glace signifie rendre une première réunion plus détendue.

And have a soft spot for means to feel special affection.

Et avoir un faible pour les moyens de ressentir une affection spéciale.

Time for a quick challenge.

C'est l'heure d'un défi rapide.

Listen to each situation and choose the best expression.

Écoutez chaque situation et choisissez la meilleure expression.

Situation one.

Première situation.

You and your new colleague have a friendly, comfortable relationship.

Vous et votre nouveau collègue avez une relation amicale et confortable.

You get along well.

Vous vous entendez bien.

Situation two.

Situation 2.

Two friends completely agree about where to go on holiday.

Deux amis sont tout à fait d'accord pour savoir où aller en vacances.

They see eye to eye.

Ils voient les yeux vers les yeux.

Situation three.

Situation 3.

Everyone is quiet at the beginning of a meeting, so someone asks a friendly question.

Tout le monde est calme au début d'une réunion, donc quelqu'un pose une question amicale.

The question breaks the ice.

La question brise la glace.

Situation four.

Situation 4.



Your grandfather's old chair is not valuable, but you feel special affection for it.

Votre chaise ancienne grand-père n'est pas précieuse, mais vous ressentez une affection particulière pour elle.

You have a soft spot for it.

Tu as un faible pour ça.

Now complete this sentence about your own life.

Achève cette phrase sur ta propre vie.

I get along well with...

Je m'entends bien avec...

And one more.

Et encore une.

I have a soft spot for...

J'ai un faible pour...

Personal examples make expressions easier to remember.

Les exemples personnels rendent les expressions plus faciles à retenir.

Continue with lesson five in the free Idiom Toolbox course at yourenglishtoolbox.com.

Continuer avec la leçon cinq dans le cours gratuit Idiom Toolbox à yourenglishtoolbox.com.

The interactive practice helps you retrieve the expressions instead of simply reading them again.

La pratique interactive vous aide à récupérer les expressions au lieu de simplement les lire à nouveau.

The direct lesson link is in the episode description.

Le lien de leçon directe est dans la description de l'épisode.

Now, what did you buy for your neighbours?

Qu'avez-vous acheté pour vos voisins ?

A box of chocolates.

Une boîte de chocolats.

Good.

Tant mieux.

And the dog treats?

Et les friandises pour chiens ?

A much larger box.

Une boîte beaucoup plus grande.

You definitely have a soft spot for that dog.

Tu as certainement un faible pour ce chien.



We already see eye to eye on that.

.....

On voit déjà ça en face.

See you next time, friends.

.....

À la prochaine, mes amis.

Goodbye.

.....

Au revoir.

